

## БЮЛЛЕТЕНЬ ДАННЫХ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>РАЗДЕЛ 1</b> | <b>ИДЕНТИФИКАЦИЯ ХИМИЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ / СВЕДЕНИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ / ПОСТАВЩИКЕ</b> |
|-----------------|---|

Настоящий Бюллетень Данных по Безопасности соответствует требованиям законодательства Евросоюза.

### 1.1. ИДЕНТИФИКАТОР ПРОДУКЦАА

Наименование продукта: **MOBILTRANS HD 10W**  
Описание продукта: Базовое масло и присадки.  
Код продукта: 201520506010, 400763, 521120-60

### 1.2. СООТВЕТСТВУЮЩИЕ УСТАНОВЛЕННЫЕ СПОСОБЫ ПРИМЕНЕНИЯ ВЕЩЕСТВА ИЛИ СМЕСИ И НЕРЕКОМЕНДУЕМЫЕ СПОСОБЫ ПРИМЕНЕНИЯ

Предназначение: Гидравлическая/трансмиссионная жидкость

Нерекомендуемые способы применения: Отсутствует, если только где-нибудь в этом ПБ не указано иное.

### 1.3. СВЕДЕНИЯ О ПОСТАВЩИКЕ ПАСПОРТА БЕЗОПАСНОСТИ

Поставщик: **ООО «Мобил Ойл Лубрикантс»**  
НОВИНСКИЙ БУЛЬВАР, 31  
123242, МОСКВА  
Российская Федерация.

Контактные данные Поставщика: +7 (495) 1391444  
Адрес в интернете Бюллетеней безопасности [www.msds.exxonmobil.com](http://www.msds.exxonmobil.com)  
продуктов (MSDS):

### 1.4. Телефонный номер экстренной помощи

|                 |                                       |
|-----------------|---------------------------------------|
| <b>РАЗДЕЛ 2</b> | <b>ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНЫХ ФАКТОРОВ</b> |
|-----------------|---------------------------------------|

### 2.1. КЛАССИФИКАЦИЯ ВЕЩЕСТВА ИЛИ СМЕСИ

Классификация согласно Положению (ЕС) No 1272/2008

Не Классифицирован

Наименование продукта: MOBILTRANS HD 10W

Дата пересмотра: 03 Апр 2018

Страница 2 из 16

## 2.2. ЭЛЕМЕНТЫ МАРКИРОВКИ

Элементы маркировки согласно Постановлению (ЕС) № 1272/2008 отсутствуют

**Содержит:** СУЛЬФОНАТ КАЛЬЦИЯ Может вызывать аллергическую реакцию.

## 2.3. ПРОЧИЕ ОПАСНОСТИ

### Физические / химические опасности:

Без существенных опасностей.

### Опасность для здоровья:

Впрыскивание под кожу под высоким давлением может причинить серьезный вред. Чрезмерное воздействие может привести к раздражению глаз, кожи или органов дыхания.

### Опасности для окружающей среды:

Без существенных опасностей. Материал не отвечает критериям PBT (СБТ) или vPvB (oCoB) согласно регламенту REACH, Приложение XIII.

## РАЗДЕЛ 3 СОСТАВ/ИНФОРМАЦИЯ ПО КОМПОНЕНТАМ

**3.1. ВЕЩЕСТВА** Неприменимо

### 3.2. СМЕСИ

Этот материал определяется как смесь.

### Опасные вещества, о наличии которых необходимо сообщать, соответствующие критериям классификации и/или с пределами воздействия на производстве (OEL)

| Наименование  | CAS<br>(Chemical<br>Abstracts)# | EC#       | Регистрация#     | Концентрация* | классификация<br>GHS/CLP  |
|---|---------------------------------|-----------|------------------|---------------|---|
| БЕНЗОЛ, КАЛЬЦИЕВЫЕ СОЛИ<br>СУЛЬФИРОВАННЫХ ПОЛИПРОПЕН-<br>ПРОИЗВОДНЫХ              | POLYMER                         |           | NE               | 0.1 - < 1%    | Skin Sens. 1 H317   |
| Дистилляты (нефтяные), гидроочищенные<br>легкие парафиновые                       | 64742-55-8                      | 265-158-7 | 01-2119487077-29 | 1 - < 5%      | Asp. Tox. 1 H304  |
| Дистилляты (нефтяные), гидроочищенные<br>тяжелые парафиновые                      | 64742-54-7                      | 265-157-1 | 01-2119484627-25 | 30 - < 40%    | Asp. Tox. 1 H304  |
| Дистилляты (нефтяные), тяжелые<br>парафиновые, депарафинизированные<br>сольвентом | 64742-65-0                      | 265-169-7 | 01-2119471299-27 | 30 - < 40%    | Asp. Tox. 1 H304  |
| ТЕТРАПРОПЕНИЛ ФЕНОЛ   | 121158-58-5                     | 310-154-3 | 01-2119513207-49 | 0.1 - < 1%    | Aquatic Acute 1 H400 (M<br>factor 10),<br>Aquatic Chronic 1 H410<br>(M factor 10),<br>Repr. 1B H360F,<br>Skin Corr. 1C H314 |

Наименование продукта: MOBILTRANS HD 10W

Дата пересмотра: 03 Апр 2018

Страница 3 из 16

|                          |            |           |    |          |   |
|--------------------------|------------|-----------|----|----------|---|
| АЛКАРИЛДИТИОФОСФАТ ЦИНКА | 11059-65-7 | 234-277-6 | NE | 1 - < 5% | [Aquatic Acute 3 H402],<br>Aquatic Chronic 3 H412 |
|--------------------------|------------|-----------|----|----------|---|

Примечание: Любая классификация в скобках является составным элементом СГС, который не принят в ЕС согласно постановлению CLP (№1272/2008) и поэтому неприменим в странах ЕС или не ЕС, которые ввели в действие постановление CLP, и приводится только в целях информирования.

\* Все концентрации приводятся в весовых процентах, если ингредиент не является газом. Концентрации газа приводятся в объемных процентах .

Примечание: Полный текст формулировок опасностей приведен в Разделе 16 ПБ(М).

## РАЗДЕЛ 4 МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

### 4.1. ОПИСАНИЕ МЕР ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

#### ПРИ ВДЫХАНИИ

Удалите пострадавших, чтобы предотвратить дальнейшее воздействие. Лицам, оказывающим помощь, необходимо избегать воздействия от вас или других пострадавших. Используйте соответствующие средства защиты дыхательных путей. При возникновении раздражения дыхательных путей, головокружения, тошноты или обморока немедленно обратитесь за медицинской помощью. При остановке дыхания воспользуйтесь механическими средствами поддержки вентиляции легких или примените искусственное дыхание "рот в рот".

#### ПРИ КОНТАКТЕ С КОЖЕЙ

Вымойте участки контакта водой с мылом. Снимите загрязненную одежду. Выстирайте загрязненную одежду перед повторным использованием. Если продукт попал под кожу или на кожу, или же в какую-либо часть тела, то, независимо от вида или размера раны, пострадавший немедленно должен быть обследован врачом на предмет необходимости срочного хирургического вмешательства. Даже если начальные симптомы при попадании продукта под кожу под высоким давлением минимальны или отсутствуют, раннее хирургическое вмешательство в течение первых нескольких часов может значительно уменьшить окончательную степень телесного повреждения.

#### ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА

Тщательно промойте водой. Если возникнет раздражение, обратитесь за медицинской помощью.

#### ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ

Обратитесь за неотложной медицинской помощью.

### 4.2. НАИБОЛЕЕ ВАЖНЫЕ СИМПТОМЫ И ПОСЛЕДСТВИЯ, КАК ОСТРЫЕ, ТАК И ПРОЯВЛЯЮЩИЕСЯ С ЗАДЕРЖКОЙ

Местный некроз, о чем свидетельствует появление боли с задержкой, и поражение тканей через несколько часов после инъекции.

### 4.3. ПОКАЗАНИЯ К НЕОБХОДИМОСТИ НЕОТЛОЖНОЙ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ И СПЕЦИАЛЬНОГО ЛЕЧЕНИЯ

Необходимости наличия на рабочем месте специальных средств для оказания специфической и срочной медицинской помощи не предполагается.

Наименование продукта: MOBILTRANS HD 10W

Дата пересмотра: 03 Апр 2018

Страница 4 из 16

## РАЗДЕЛ 5 ПРОТИВОПОЖАРНЫЕ МЕРЫ

### 5.1. СРЕДСТВА ДЛЯ ПОЖАРОТУШЕНИЯ.

**Подходящие средства пожаротушения:** Для тушения пламени применять водяной туман, пену, сухой химикат или диоксид углерода (CO<sub>2</sub>).

**Неподходящие средства пожаротушения:** Прямые потоки воды

### 5.2. ОСОБЫЕ ОПАСНОСТИ, КОТОРЫЕ ПРЕДСТАВЛЯЕТ ВЕЩЕСТВО ИЛИ СМЕСЬ

**Опасные продукты горения:** Альдегиды, продукты неполного сгорания, Оксиды углерода, дым, пары, Окиси серы

### 5.3. РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПОЖАРНЫХ

**Инструкции по пожаротушению:** Эвакуируйте территорию. При тушении пожара или разбавлении загрязнителей не допускайте попадания стоков в водостоки, канализационные коллекторы или источники питьевой воды. Пожарные должны использовать стандартное защитное оборудование, а в замкнутых помещениях, автономный индивидуальный дыхательный аппарат (SCBA). Использовать распыленную воду для охлаждения поверхностей, подвергшихся воздействию огня, и для защиты персонала.

## ВОСПЛАМЕНЯЕМОСТЬ

**Температура вспышки [Метод]:** 200°C (392°F) [ASTM D-92]

**Верхний/нижний пределы воспламеняемости (Приближенный объемный % в воздухе):** верхний предел воспламенения (ВПВ): 7.0 нижний предел воспламенения (НПВ): 0.9 [Оценка]

**Температура самовоспламенения:** Нет данных

## РАЗДЕЛ 6 МЕРЫ ПРОТИВ СЛУЧАЙНОГО ВЫСВОБОЖДЕНИЯ

### 6.1. МЕРЫ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ, ЗАЩИТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ

#### ПРОЦЕДУРЫ УВЕДОМЛЕНИЯ

В случае пролития или случайного выброса уведомить соответствующие органы согласно всем существующим правилам.

#### СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ

Избегайте соприкосновения с пролитым материалом. Информацию о пожаротушении см. в разделе 5. См. Существенные Опасности в разделе Идентификация Опасных Факторов. Рекомендации по оказанию первой помощи см. в разд. 4. См. раздел 8 для консультации о минимальных требованиях к средствам индивидуальной защиты. Дополнительные защитные меры могут быть необходимы в зависимости от конкретных обстоятельств и / или экспертной оценки аварийно-спасательных служб.

Для аварийно-спасательных служб: Защита органов дыхания: средства защиты органов дыхания будут необходимы только в особых случаях, например, при формировании тумана. Полумаска или респиратор для лица с фильтром (-ами) для пыли/органических паров или автономный дыхательный аппарат (АДА) могут быть использованы в зависимости от размера пролива и потенциального уровня воздействия. Если воздействие не может быть полностью оценено на предмет, имеется или ожидается дефицит кислорода в атмосфере, рекомендуется автономный дыхательный аппарат

Наименование продукта: MOBILTRANS HD 10W

Дата пересмотра: 03 Апр 2018

Страница 5 из 16

(АДА). Рекомендуются рабочие перчатки, устойчивые к углеводородам. Перчатки, сделанные из поливинилацетата (ПВА) не являются водостойкими и не пригодны для использования в экстренных ситуациях. Химические защитные очки рекомендуются, если возможен контакт с глазами или брызги. Малые проливы: как правило, достаточно нормальной антистатической рабочей одежды. Большие проливы: рекомендуется комбинезон из материала с химической и термической устойчивостью.

## 6.2. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Крупные проливы: Произведите обвалование на значительном расстоянии от пролитой жидкости для последующего сбора и удаления. Не допускайте попадания в водоемы, канализационную сеть, подвалы или замкнутые пространства .

## 6.3. МЕТОДЫ И МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ИЗОЛЯЦИИ И ОЧИСТКИ

**Разлив на земле:** Остановите утечку, если это не сопряжено с риском. Соберите при помощи откачки или используя подходящий поглощающий материал .

**Пролив в водоемы:** Остановите утечку, если это не сопряжено с риском. Немедленно оградить пролитие бонами. Предупредить другой транспорт. Удалите с поверхности путем снятия верхнего слоя или с помощью подходящего абсорбента. Прежде чем использовать диспергирующие агенты, посоветуйтесь со специалистом.

Рекомендации по ликвидации проливов в водоемы и на землю основаны на наиболее вероятном ходе событий для данного материала. Однако надлежащие меры, которые должны приниматься, могут сильно зависеть от географических условий, ветра, температуры, а в случае пролива в воду - от высоты волн, направления и скорости течения. Поэтому следует обращаться к местным специалистам. Примечание. Местные нормативные документы могут предписывать или ограничивать предпринимаемые меры.

## 6.4. ССЫЛКИ НА ДРУГИЕ РАЗДЕЛЫ

См. Разделы 8 и 13.

# РАЗДЕЛ 7

# ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

## 7.1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ

Избегайте любого непосредственного контакта. Во избежание опасности образования скользких мест не допускайте небольших проливов или утечек. Материал может накапливать статические заряды, которые могут вызвать электрическое искрение (источник возгорания). При перевозке в цистерне электрическая искра может зажечь воспламеняющиеся пары присутствующих жидкостей или их остатков ( напр., во время процессов перезагрузки). Применяйте соответствующие меры обвалования и/или заземления. Однако, обвалование и заземление может не исключать риска накопления статического заряда. Для руководства обращайтесь к соответствующим стандартам. Дополнительными сведениями обладают American Petroleum Institute 2003 (Protection Against Ignitions Arising out of Static, Lightning and Stray Currents) или National Fire Protection Agency 77 (Recommended Practice on Static Electricity) или CENELEC CLC/TR 50404 (Electrostatics - Code of practice for the avoidance of hazards due to static electricity).

**Статический аккумулятор:** Этот материал является накопителем статического заряда.

## 7.2. УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОГО ХРАНЕНИЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ НЕСОВМЕСТИМЫЕ ВЕЩЕСТВА

Тип контейнера, используемый для хранения материала, может влиять на накопление статического заряда и диссипацию. Не хранить в открытых или немаркированных контейнерах. Хранить вдали от несовместимых материалов.

Наименование продукта: MOBILTRANS HD 10W

Дата пересмотра: 03 Апр 2018

Страница 6 из 16

### 7.3. СПЕЦИФИЧЕСКИЕ СПОСОБЫ КОНЕЧНОГО ПРИМЕНЕНИЯ

Раздел 1 информирует об установленных способах конечного применения. Специфические указания для отрасли или сектора отсутствуют.

## РАЗДЕЛ 8 КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ / ЛИЧНАЯ ЗАЩИТА

### 8.1. КОНТРОЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

#### ПРЕДЕЛЬНЫЕ ВЕЛИЧИНЫ ВОЗДЕЙСТВИЯ

Предельно допустимые величины воздействия /стандарты ( Примечание: Предельно-допустимые значения не являются аддитивными):

| Наименование вещества   | Форма  | Предел / Стандарт            |                     |  | Примечание | Источник |
|---|--------|------------------------------|---------------------|--|------------|----------|
|   |        | Средневзвешенное по времени. | 5 mg/m <sup>3</sup> |  |            |          |
| Дистилляты (нефтяные), гидроочищенные тяжёлые парафиновые                   | Туман. | Средневзвешенное по времени. | 5 mg/m <sup>3</sup> |  |            | ACGIH    |
| Дистилляты (нефтяные), гидроочищенные легкие парафиновые                    | Туман. | Средневзвешенное по времени. | 5 mg/m <sup>3</sup> |  |            | ACGIH    |
| Дистилляты (нефтяные), тяжелые парафиновые, депарафинизированные сольвентом | Туман. | Средневзвешенное по времени. | 5 mg/m <sup>3</sup> |  |            | ACGIH    |

**Пределы воздействия/стандарты для материалов могут сформироваться при обращении с этим продуктом.** Если существует вероятность образования туманов/аэрозолей, рекомендуется руководствоваться следующими значениями: 5 мг/мм<sup>3</sup> - ACGIH TLV (вдыхаемая фракция).

Примечание: Сведения о рекомендуемых методах мониторинга можно получить в следующих агентствах или институтах :

ИНСТИТУТ ГИГИЕНЫ ТРУДА И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

### РАСЧЕТНЫЕ УРОВНИ ВОЗДЕЙСТВИЯ БЕЗ ПОСЛЕДСТВИЙ (DNEL)/РАСЧЕТНЫЕ УРОВНИ МИНИМАЛЬНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ (DMEL)

#### Работник

| Наименование вещества   | Кожный | Вдыхание   |
|---|--------|--|
| Дистилляты (нефтяные), тяжелые парафиновые, депарафинизированные сольвентом | NA     | 5.4 mg/m <sup>3</sup> DNEL, Хронический Воздействие, Локальный Эффекты |
| Дистилляты (нефтяные), гидроочищенные тяжёлые парафиновые                   | NA     | 5.4 mg/m <sup>3</sup> DNEL, Хронический Воздействие, Локальный Эффекты |

Наименование продукта: MOBILTRANS HD 10W

Дата пересмотра: 03 Апр 2018

Страница 7 из 16

### Потребитель

| Наименование вещества   | Кожный | Вдыхание   | Оральный |
|---|--------|--|----------|
| Дистилляты (нефтяные), тяжелые парафиновые, депарафинизированные сольвентом | NA     | 1.2 mg/m <sup>3</sup> DNEL, Хронический Воздействие, Локальный Эффекты | NA       |
| Дистилляты (нефтяные), гидроочищенные тяжёлые парафиновые                   | NA     | 1.2 mg/m <sup>3</sup> DNEL, Хронический Воздействие, Локальный Эффекты | NA       |

Примечание: Расчетный уровень воздействия без последствий (DNEL) – это оценочный безопасный уровень воздействия, который рассчитывается, исходя из данных по токсичности согласно специфическим указаниям в рамках Европейских нормативов REACH. Для одного и того же химического продукта уровень DNEL может отличаться от предельного уровня воздействия на производстве (OEL). Уровни OEL могут быть рекомендованы отдельной компанией, государственным нормативным органом или экспертной организацией, например, Научным комитетом по предельным уровням воздействия на производстве (SCOEL) или Американской конференцией государственных специалистов в области промышленной гигиены (ACGIH). Уровни OEL рассматриваются как безопасные уровни воздействия для типичного работника в производственных условиях 8-часовой рабочей смены и 40-часовой рабочей недели, как средневзвешенная по времени величина (TWA) или предел кратковременного воздействия (STEL) течение 15 минут. В то время как уровни OEL устанавливаются с целью охраны здоровья, они определяются в процессе, отличном от определяемого нормативами REACH.

### ПРОГНОЗИРУЕМЫЕ КОНЦЕНТРАЦИИ ОТСУТСТВИЯ ПОСЛЕДСТВИЙ (PNEC)

| Наименование вещества   | Водная среда (пресная вода) | Водная среда (морская вода) | Водная среда (периодические выбросы) | Очистные сооружения | Осадок | Почва | Перорально (вторичное отравление) |
|---|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------|--------|-------|-----------------------------------|
| Дистилляты (нефтяные), тяжелые парафиновые, депарафинизированные сольвентом | NA                          | NA                          | NA                                   | NA                  | NA     | NA    | 9.33 mg / kg (пища)               |
| Дистилляты (нефтяные), гидроочищенные тяжёлые парафиновые                   | NA                          | NA                          | NA                                   | NA                  | NA     | NA    | 9.33 mg / kg (пища)               |

## 8.2. МЕРЫ КОНТРОЛЯ ВОЗДЕЙСТВИЯ

### СРЕДСТВА ИНЖЕНЕРНОЙ ЗАЩИТЫ

Уровень и типы необходимых средств защиты будут меняться в зависимости от возможных опасных воздействий. Технические средства ограничения воздействий всегда предпочтительнее средств индивидуальной защиты. Могут быть применены следующие меры по ограничению воздействий:

Наименование продукта: MOBILTRANS HD 10W

Дата пересмотра: 03 Апр 2018

Страница 8 из 16

---

При обычных условиях использования и достаточной вентиляции какие-либо особые требования отсутствуют.

## ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА

Выбор средств индивидуальной защиты зависит от условий потенциального воздействия - характера и методов работы, концентрации и вентиляции. Приводимая ниже информация о выборе средств защиты для работы с данным материалом рассчитана на установленное, нормальное использование.

**Респираторная защита:** Если не удастся техническими средствами поддерживать концентрацию взвешенных в воздухе загрязнителей на уровне, обеспечивающем достаточную защиту здоровья рабочих, для этой цели может подойти разрешенный к применению респиратор. Выбор, использование и техническое обслуживание респиратора должны соответствовать нормативным требованиям. Для данного материала следует рассмотреть использование респираторов следующих типов:

При обычных условиях использования и достаточной вентиляции какие-либо особые требования отсутствуют.

При высокой концентрации в воздухе пользуйтесь респираторами с принудительной подачей воздуха и наддувом. При недостаточном уровне содержания кислорода, неудовлетворительных средствах оповещения о содержании газов и паров или превышении номинальной пропускной способности воздухоочистительного фильтра пользуйтесь респираторами с принудительной подачей воздуха и баллоном для автономного дыхания.

**Защита рук:** Любая конкретная информация о перчатках основана на публикациях и данных изготовителя перчаток. Пригодность и срок службы перчаток будет зависеть от условий использования. Свяжитесь с производителем перчаток по вопросу их выбора и срока службы для ваших условий использования. Осматривайте и заменяйте перчатки, если они изношены или повреждены. Для данного материала следует рассмотреть использование перчаток следующих типов:

Рекомендуется использование химически стойких перчаток. Нитрил с минимальной толщиной 0,38 мм или сравнимый защитный барьерный материал с высоким уровнем эксплуатационных свойств в постоянных контактных условиях использования, с пробивной способностью минимально 480 минут в соответствии с CEN стандартами EN 420 и EN 374.

**Защита глаз:** Если возможен контакт, рекомендуется использование защитных очков с боковыми щитками.

**Защита кожи и тела:** Любая конкретная информация об одежде основана на публикациях или данных изготовителя. Для данного материала следует рассмотреть использование одежды следующих типов:

Рекомендуется химически стойкая и маслостойкая одежда.

**Специальные гигиенические меры:** Всегда соблюдайте надлежащие правила личной гигиены, в частности, мойте руки после обращения с материалом и перед тем как есть, пить и (или) курить. Регулярно стирайте рабочую одежду и мойте защитное снаряжение, чтобы удалить загрязнители. Выбрасывайте загрязненную одежду и обувь, которые нельзя отчистить. Соблюдайте порядок на рабочих местах.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Соблюдайте все действующие экологические положения, ограничивающие разряд в воздух, воду и



Наименование продукта: MOBILTRANS HD 10W

Дата пересмотра: 03 Апр 2018

Страница 9 из 16

почву. Защищайте окружающую среду путем применения соответствующих контрольных мер для предотвращения или ограничения выбросов.

**РАЗДЕЛ 9 ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА**

Примечание: Физико-химические свойства приводятся только для оценки безопасности, здоровья и охраны окружающей среды и не могут в полной мере представлять эксплуатационные свойства продуктов. За дополнительными данными обратитесь к поставщику.

**9.1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ОСНОВНЫМ ФИЗИЧЕСКИМ И ХИМИЧЕСКИМ СВОЙСТВАМ****Физическое Состояние:** Жидкость**Цвет:** Коричневый**Запах:** Характерный**Порог Запаха:** Нет данных**pH:** Не является технически возможным**Температура плавления:** Не является технически возможным**Температура замерзания:** Нет данных**Начальная температура кипения / и диапазон температур кипения:** > 316°C (600°F) [Оценка]**Температура вспышки [Метод]:** 200°C (392°F) [ASTM D-92]**Скорость испарения (н-бутилацетат = 1):** Нет данных**Воспламеняемость (твердое вещество, газ):** Не является технически возможным**Верхний/нижний пределы воспламеняемости (Приближенный объемный % в воздухе):** верхний предел воспламенения (ВПВ): 7.0 нижний предел воспламенения (НПВ): 0.9 [Оценка]**Давление насыщенных паров:** < 0.013 кПа (0.1 мм. рт.ст.) при 20 °C [Оценка]**Плотность пара (воздух=1):** > 2 при 101 кПа [Оценка]**Относительная плотность (при 15 °C):** 0.89 [ASTM D4052]**Растворимость(и): вода** Пренебрежимо слабо**Коэффициент распределения (коэффициент распределения n-октанол/вода):** > 3.5 [Оценка]**Температура самовоспламенения:** Нет данных**Температура разложения:** Нет данных**Вязкость:** [не определяется при 40 °C] | 6.3 сСт (6.3 мм<sup>2</sup>/сек) при 100°C [методика испытаний отсутствует]**Свойства взрывчатого вещества:** Не**Окисляющие Свойства:** Не**9.2. ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ****Температура Застывания:** -30°C (-22°F) [ASTM D97]**Экстракт DMSO (только для минеральных масел), IP-346:** < 3 мас.%**РАЗДЕЛ 10 СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ****10.1. РЕАКТИВНАЯ СПОСОБНОСТЬ:** Смотрите подразделы ниже.**10.2. ХИМИЧЕСКАЯ СТАБИЛЬНОСТЬ:** При нормальных условиях материал стабилен.

Наименование продукта: MOBILTRANS HD 10W

Дата пересмотра: 03 Апр 2018

Страница 10 из 16

**10.3. ВОЗМОЖНОСТЬ ОПАСНЫХ РЕАКЦИЙ:** Опасной полимеризации не происходит.

**10.4. НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ:** Чрезмерный нагрев. Источники воспламенения с высоким энергосодержанием.

**10.5. НЕСОВМЕСТИМЫЕ МАТЕРИАЛЫ:** сильные окислители

**10.6. ОПАСНЫЕ ПРОДУКТЫ РАЗЛОЖЕНИЯ:** При температуре окружающей среды продукт не разлагается

|                  |                                     |
|------------------|-------------------------------------|
| <b>РАЗДЕЛ 11</b> | <b>ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b> |
|------------------|-------------------------------------|

**11.1. ИНФОРМАЦИЯ О ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИХ ПОСЛЕДСТВИЯХ**

| <b>Класс опасности</b>  | <b>Заключение/Замечания</b>  |
|---|--|
| <b>Вдыхание</b>   |  |
| Острая токсичность: Нет окончательных данных для данного материала.                           | Минимально токсичен. Основано на оценке компонентов.   |
| Раздражение: Нет окончательных данных для данного материала.                                  | Пренебрежимо слабая опасность в случае обращения с материалом при температуре окружающего воздуха или нормальной температуре.        |
| <b>При проглатывании</b>  |  |
| Острая токсичность: Нет окончательных данных для данного материала.                           | Минимально токсичен. Основано на оценке компонентов.   |
| <b>КОЖА</b>   |  |
| Острая токсичность: Нет окончательных данных для данного материала.                           | Минимально токсичен. Основано на оценке компонентов.   |
| Разъедание Кожи/Раздражение: Нет окончательных данных для данного материала.                  | При обычных температурах пренебрежимо слабое раздражение кожи. Основано на оценке компонентов.                                       |
| <b>ГЛАЗА</b>  |  |
| Серьезное Повреждение Глаз/Раздражение: Нет окончательных данных для данного материала.       | Может вызвать слабое кратковременное ощущение дискомфорта для глаз. Основано на оценке компонентов.                                  |
| <b>Сенсибилизация</b>   |  |
| Сенсибилизирующее действие при вдыхании: Для материала отсутствуют данные по конечной точке.  | Не ожидается, что данный материал будет вызвать сенсибилизацию при воздействии через органы дыхания.                                 |
| Раздражение Кожи: Для материала отсутствуют данные по конечной точке.                         | Не ожидается сенсибилизации при воздействии через кожу. Основано на оценке компонентов.  |
| <b>Аспирация:</b> Имеются в наличии данные.   | Не ожидается, что данный материал будет представлять опасность аспирации. На основании физико-химических свойств материала.          |
| <b>Мутагенность эмбриональных клеток:</b> Для материала отсутствуют данные по конечной точке. | Не ожидается, что данный материал будет являться мутагеном эмбриональных клеток. Основано на оценке компонентов.                     |
| <b>Канцерогенность:</b> Для материала отсутствуют данные по конечной точке.                   | Не ожидается, что данный материал будет провоцировать раковые заболевания. Основано на оценке компонентов.                           |
| <b>Репродуктивная Токсичность:</b> Для материала отсутствуют данные по конечной точке.        | Не ожидается, что данный материал будет оказывать токсическое воздействие на репродуктивную систему. Основано на оценке компонентов. |
| <b>Лактация:</b> Для материала отсутствуют данные по конечной точке.                          | Не ожидается, что данный материал будет наносить вред младенцам на грудном вскармливании.  |

Наименование продукта: MOBILTRANS HD 10W

Дата пересмотра: 03 Апр 2018

Страница 11 из 16

| Токсичность для специфических органов-мишеней (STOT)                          |  |
|---|--|
| Однократное воздействие: Для материала отсутствуют данные по конечной точке.  | Не ожидается, что данный материал будет вызывать поражение органа при однократном воздействии.   |
| Многokrатное воздействие: Для материала отсутствуют данные по конечной точке. | Не ожидается, что данный материал будет вызывать поражение органов при продолжительном или многократном воздействии. Основано на оценке компонентов. |

## ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Непосредственно для самого продукта.:

Не ожидается, что концентрации компонентов в данной композиции будут вызывать сенсibilизацию кожного покрова, что основано на испытаниях компонентов данной композиции или аналогичных композиций.

#### Содержит:

Базовое масло глубокой очистки. Исследования на животных не указывают на канцерогенность. Типичный материал проходит тест IP-346, модифицированный тест Эймса и (или) другие отборочные тесты. Исследования токсичности при воздействии на кожу или путем вдыхания обнаружили минимальные эффекты; неспецифическая инфильтрация легких иммунными клетками, отложение масла и, в минимальной степени, образование гранулемы. У подопытных животных сенсibilизация не обнаружена. Тетрапропенилфенол (TPP). TPP был протестирован в исследовании репродуктивной токсичности одного поколения крыс при пероральном введении и в исследовании репродуктивной токсичности пищевого рациона двух поколений. Результаты исследования одного поколения включали уменьшение веса яичников и изменения в мужских половых вспомогательных органах. Результаты исследования двух поколений включали удлинение полового цикла, снижение веса яичников, ускоренное половое созревание, сокращение количества живых детенышей, снижение плодовитости крыс, гипоспермию, а также снижение веса мужских половых вспомогательных органов. Классификационный порог для репродуктивных последствий 1,5 wt% TPP был получен поставщиком на основе NOAEL (15 мг / кг / день) при исследовании пищевого рациона двух поколений крыс и был подтвержден дополнительными исследованиями других веществ, содержащих TPP в качестве примеси.

## РАЗДЕЛ 12 ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Приводимая информация основана на доступных данных, относящихся к материалу, компонентам материала и аналогичным материалам.

### 12.1. ТОКСИЧНОСТЬ

Материал -- Не ожидается вреда для обитающих в воде организмов.

### 12.2. УСТОЙЧИВОСТЬ И РАЗЛАГАЕМОСТЬ

#### Биоразложение:

Компонент базовое масло. -- Ожидается, что материалу присуще свойство биоразложения.

### 12.3. БИОАККУМУЛЯТИВНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

Компонент базовое масло. -- имеет потенциал к биоаккумуляции, однако метаболизм или физические свойства могут снизить биоконцентрацию или ограничить биологическую активность.

### 12.4. ПОДВИЖНОСТЬ В ПОЧВЕ

Компонент базовое масло. -- Этот материал обладает низкой растворимостью и всплывает; ожидается, что будет мигрировать из воды на сушу. Ожидается, что будет разделяться на осадок и

Наименование продукта: MOBILTRANS HD 10W

Дата пересмотра: 03 Апр 2018

Страница 12 из 16

---

твердые вещества, остающиеся в сточных водах.

#### 12.5. РЕЗУЛЬТАТЫ ОЦЕНКИ ПО КРИТЕРИЯМ PBT (СБТ) и vPvB (oCoB)

Этот продукт не является веществом или не содержит вещество, которое представляет собой вещество PBT (СБТ) или vPvB (oCoB).

#### 12.6. ДРУГИЕ ПОБОЧНЫЕ ЯВЛЕНИЯ

Отрицательных последствий не ожидается.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Один или несколько компонентов этого материала содержат примесь (разветвленный алкилфенол), которая очень токсична для водных организмов. Компоненты, содержащие эту примесь, были протестированы поставщиком, которым установлено, что они минимально токсичны для водных организмов.

### РАЗДЕЛ 13

### ПРОБЛЕМЫ УТИЛИЗАЦИИ.

Рекомендации по удалению относятся непосредственно к поставляемому материалу. Удаление должно производиться согласно действующим применимым нормам и правилам и с учетом характеристик материала на момент его удаления.

#### 13.1. МЕТОДЫ УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ

Продукт можно сжигать в закрытых управляемых печах в качестве топлива или ликвидировать путем контролируемого сжигания при очень высоких температурах, чтобы воспрепятствовать образованию нежелательных продуктов сгорания. Не загрязнять окружающую среду. Утилизацию отработанного масла производить в специально отведенных для этого местах. Избегать длительного контакта с кожей. Не смешивать отработанные масла с растворителями, тормозными или охлаждающими жидкостями.

#### НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ.

**Европейский код по утилизации отходов:** 13 02 05\*

Примечание. Эти коды устанавливаются на основании наиболее распространенных применений данного материала и могут не отражать загрязнителей, получающихся при фактическом применении. Для назначения надлежащего кода (кодов) образующихся отходов производитель отходов должен оценить фактический процесс создания отходов и связанных с ним загрязнителей.

Этот материал относится к категории опасных отходов в соответствии с Директивой 91/689/ЕЕС по опасным отходам и попадает под положение этой Директивы, если ее статья 1(5) не применима.

**Предупреждение "Пустой контейнер"** Предупреждение относительно пустых контейнеров (если применимо): Пустые контейнеры могут содержать остатки вещества и представляют опасность. Не пытайтесь повторно наполнять или очищать контейнеры без соблюдения соответствующих инструкций. Пустые бочки следует полностью высушить и хранить с соблюдением требований безопасности, пока они не будут должным образом восстановлены или утилизированы. Пустые контейнеры следует направлять на вторичную переработку, восстановление или утилизацию через аттестованного или лицензированного подрядчика в соответствии с государственными нормативами. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ СОЗДАВАТЬ В КОНТЕЙНЕРАХ ПОВЫШЕННОЕ ДАВЛЕНИЕ,**

Наименование продукта: MOBILTRANS HD 10W

Дата пересмотра: 03 Апр 2018

Страница 13 из 16

РАЗРЕЗАТЬ МЕХАНИЧЕСКИ ИЛИ АВТОГЕНОМ, СВАРИВАТЬ, ПАЯТЬ, СВЕРЛИТЬ, ШЛИФОВАТЬ ИЛИ ПОДВЕРГАТЬ КОНТЕЙНЕРЫ ДЕЙСТВИЮ ТЕПЛА, ПЛАМЕНИ, ИСКР, СТАТИЧЕСКОГО ЭЛЕКТРИЧЕСТВА ИЛИ ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ. ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВЗРЫВУ И СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ТРАВМ ИЛИ СМЕРТИ.

|                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
| <b>РАЗДЕЛ 14</b> | <b>ТРАНСПОРТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b> |
|------------------|--------------------------------|

**НАЗЕМНЫЙ ТРАНСПОРТ (ADR/RID):** 14.1-14.6 Не регламентируется для наземного транспорта.

**ВНУТРЕННИЕ ВОДЫ (ADNR/ADN):** 14.1-14.6 Не регламентируется для внутренних водных путей.

**МОРСКОЙ ТРАНСПОРТ(МК МПОГ, Международный кодекс морской перевозки опасных грузов ):** 14.1-14.6 Не регламентируется для морского транспорта в соответствии с кодом IMDG

**МОРЕ (Конвенция по предотвращению загрязнения моря MARPOL 73/78 – Приложение II):**  
14.7. Бестарная транспортировка согласно Приложению II MARPOL 73/78 и Кодексу IBC  
Не Классифицируется Согласно Приложению II

**ВОЗДУШНЫЙ ТРАНСПОРТ (Международная ассоциация воздушного транспорта):** 14.1-14.6 Не регламентируется для авиаперевозок

|                  |   |
|------------------|---|
| <b>РАЗДЕЛ 15</b> | <b>ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ</b> |
|------------------|---|

### РЕГУЛЯТИВНЫЙ СТАТУС И ПРИМЕНИМЫЕ ЗАКОНЫ И ПРАВИЛА

Зарегистрированный или освобожденный от регистрации/уведомления о следующих запасах химических продукции (Может содержать вещества, подлежащие уведомлению об их присутствии согласно Реестру активных компонентов TSCA EPA, прежде чем осуществлять импорт в США): AICS, DSL, ENCS, IECSC, KECI, PICCS, TSCA

### 15.1. НОРМАТИВЫ/ЗАКОНЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ, ОХРАНЕ ЗДОРОВЬЯ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ДЛЯ ДАННОГО ВЕЩЕСТВА ИЛИ СМЕСИ

#### Применимые директивы и правила ЕС:

1907/2006 [... о Регистрации, Оценке, Санционировании и Ограничении Химической продукции ... и поправки к этому]  
689/2008/ЕС [... касательно экспорта и импорта опасных веществ и поправки к ним]  
1272/2008 [о классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей... с изменениями и дополнениями]

Наименование продукта: MOBILTRANS HD 10W

Дата пересмотра: 03 Апр 2018

Страница 14 из 16

## 15.2. ОЦЕНКА ХИМИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

**Информация REACH:** Оценка химической безопасности проводилась для одного или нескольких веществ, присутствующих в материале.

|                  |                          |
|------------------|--------------------------|
| <b>РАЗДЕЛ 16</b> | <b>ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b> |
|------------------|--------------------------|

**ССЫЛКИ:** При подготовке этого ПБ могли использоваться следующие источники информации: результаты собственных или проведенных поставщиком токсикологических исследований, досье продуктов CONCAWE, публикации других отраслевых объединений, например, Консорциума REACH по углеводородным растворителям ЕС, сводки основных данных по Программе контроля крупнотоннажной продукции (HPV) США, база данных IUCRID ЕС, публикации в рамках Национальной токсикологической программы (NTP) США и другие имеющие отношение к делу источники.

**Список аббревиатур и сокращений, которые могут (но не обязательно) использоваться в этом паспорте безопасности:**

| Акроним   | Полный текст   |
|---|--|
| НЕПРИМЕНИМО   | Неприменимо  |
| Не определено   | Не определяется  |
| NE  | Не установлено   |
| VOC   | Летучее органическое соединение  |
| AICS  | Австралийский реестр химических веществ  |
| AiHA WEEL   | Пределы воздействия на окружающую среду на рабочем месте Американского ассоциация промышленной гигиены               |
| ASTM  | ASTM International, ранее известно как Американское общество испытаний и материалов (ASTM)                           |
| Перечень Бытовых Веществ (ПБВ)                                | Перечень веществ местного происхождения (Канада)   |
| EINECS  | Европейский реестр существующих коммерческих веществ   |
| ELINCS  | Европейский перечень химических веществ, подлежащих уведомлению  |
| ENCS  | Существующие и новые химические вещества (Японский реестр)   |
| IECSC   | Реестр существующих химических веществ в Китае   |
| KECI  | Корейский реестр существующих химических веществ   |
| NDSL  | Перечень веществ неместного происхождения (Канада)   |
| NZIoC   | Реестр химической продукции Новой Зеландии   |
| ФИЛИППИНСКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ ХИМИКАЛИЕВ И ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ (ФПХХВ) | Филиппинский реестр химических продуктов и химических веществ  |
| TLV   | Пороговое предельное значение (Американская конференция государственных специалистов в области промышленной гигиены) |
| TSCA  | Закон о контроле над токсичными веществами (реестр США)  |
| UVCB  | Вещества с неопределенным или переменным составом, продукты сложных реакций или биологические материалы              |
| LC  | Смертельная Концентрация   |
| LD  | Смертельная Доза   |

Наименование продукта: MOBILTRANS HD 10W

Дата пересмотра: 03 Апр 2018

Страница 15 из 16

---

|       |   |
|-------|---|
| LL    | Летальная нагрузка                                      |
| EC    | Действующая концентрация                                |
| EL    | Действующая загрузка                                    |
| NOEC  | Концентрация не дающая наблюдаемых последствий          |
| NOELR | Коэффициент нагрузки, не дающий наблюдаемых последствий |

**РАСШИФРОВКА Н-КОДОВ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В РАЗДЕЛЕ 3 ЭТОГО ДОКУМЕНТА (только для ознакомления):**

Токс. при асп. 1, H304: Может быть смертельным при проглатывании и попадании в дыхательные пути; Аспирация, Кат. 1

Разъед. кожи 1С, H314: При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги; Разъедание/раздражение кожи, Кат. 1С

Раздр. кожи 1, H317: При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию; Сенсибилизация кожи, Кат. 1

Репр. 2, H361d: Может отрицательно повлиять на способность к деторождению; Репр. Токс., Кат. 1В (Воспроизводство)

Острая токсичность для водных организмов 1, H400: Чрезвычайно токсично для водных организмов; Острая экотокс., Кат. 1

[Острая токсичность для водной среды 3, H402]: Вредно для водных организмов; Острая экотоксичность, Кат. 3

Хроническая токсичность для водных организмов 1, H410: Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями; Хроническая экотокс., Кат. 1

Хроническая токсичность для водных организмов 3, H412: Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями; Хроническая экотокс., Кат. 3

**ЭТОТ БЮЛЛЕТЕНЬ ДАННЫХ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С МАТЕРИАЛАМИ СОДЕРЖИТ СЛЕДУЮЩИЕ ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ ПОЗИЦИИ:**

Сценарий не требуется информация была удалена.

Раздел 01: Контактные данные компании в порядке приоритета информация была изменена.

Раздел 01: Законодательное регулирование страны информация была изменена.

Раздел 11: Заключение по избирательной токсичности, поражающей отдельные органы-мишени – однократное воздействие информация была изменена.

---

Информация и рекомендации, содержащиеся в данном документе, по сведениям и убеждению ExxonMobil, точные и достоверные на момент издания данного документа. Вы можете связаться с ExxonMobil для получения последней версии данного документа. Информация и рекомендации предлагаются для рассмотрения и оценки пользователем продукта. Пользователь ответственен за принятие решения о пригодности продукта для использования по назначению. Если покупатель меняет упаковку данного продукта, то он ответственен за предоставление надлежащей информации по безопасности и любой другой необходимой информации совместно с упаковкой или на упаковке. Соответствующие предупреждения и инструкции по безопасному обращению должны быть предоставлены всем, кто имеет отношение к использованию или хранению продукта. Изменение данного документа строго запрещено. Исключая случаи дополнительных требований законодательства, переиздание или повторная передача данного документа полностью или по частям не разрешается. Термин "ExxonMobil" используется для удобства и может подразумевать одну или несколько компаний ExxonMobil Chemical Company, Exxon Mobil Corporation или любое отделение, в котором напрямую или не напрямую присутствуют их интересы.

Наименование продукта: MOBILTRANS HD 10W

Дата пересмотра: 03 Апр 2018

Страница 16 из 16

---

Только для внутреннего пользования

MHC: 0B, 0B, 0, 0, 0, 0

PPEC: C

DGN: 2005849XRU (545261)

---